

Underwriter	Bc. Ľubomír Horváth, 8754,FRN
MPL-ZOD	5 000 000 EUR

Frontingová poistná zmluva

Fronting insurance policy

Číslo / No.: **4439001127**

Verzia č.4 / Version no.4

Začiatok poistenia:

Inception of insurance:

Od / From 01.01.2023 (00:00 h)

Účinnosť poistenia:

Effective date of insurance:

Od / From 01.01.2025 (00:00 h)

Do / To 31.12.2025 (24:00 h)

KOOPERATIVA poisťovňa, a.s. Vienna Insurance Group

Štefanovičova 4, 816 23 Bratislava

v zastúpení: / **Ing. Ján Pavlík**, zástupca riaditeľa úseku neživotného poistenia

Deputy Non-life Manager

represented by: **Bc. Ľubomír Horváth**, disponent vzniku poistenia

Insurance Underwriter

IČO / Company registration number: 00 585 441

zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, Oddiel: Sa, Vložka číslo: 79/B

registered in Business register in Municipal court Bratislava III, Section Sa, Insert No. 79/B

(ďalej len „poisťovňa“ / further only „Insurer“)

a / and

PORR s.r.o.

Mlynské Nivy 49, 821 09 Bratislava - mestská časť Ružinov

v zastúpení: / **Ing. Pavel Zuzula**, konateľ / Executive officer

represented by: **Ing. Peter Suchý**, konateľ / Executive officer

IČO / Company registration Number: 36 667 102

zápis v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel Sro, vložka 42018/B

registered in Commercial Register of Municipal Court Bratislava III, Section Sro, Insert No. 42018/B

(ďalej iba „poisťník“ / poistený“ / further only „Policy Holder / Insured“)

**uzatvárajú prostredníctvom / are contracting per
GrECo Slovakia GmbH – organizačná zložka**

podľa § 788 a nasledujúcich Občianskeho zákonníka č. 40/1964 Zb. (v znení neskorších predpisov) túto verziu č.4 zmluvy o poistení (ďalej len „zmluva“), ktorej dojednania s vložkami, všeobecnými poistnými podmienkami (ďalej len „VPP“), KOOPERATIVA poisťovne, a.s. Vienna Insurance Group a zmluvnými dojednaniami zaistovateľa Wiener Städtische Versicherung AG Vienna Insurance Group a ďalšími prílohami tvoria nedeliteľný celok.

Pursuant to § 788 and following of the Civil Code No. 40/1964 Coll. of Laws, this version no.4 of insurance policy (further only „policy“), which is forming together with the Enclosures, General insurance conditions (further only „VPP“), issued by KOOPERATIVA poisťovňa, a.s. Vienna Insurance Group and Contractual agreements of the reinsurer Wiener Städtische Versicherung AG Vienna Insurance Group one integral unit.

Ďalšie dojednania / Additional arrangements:

Pre toto poistenie platia príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov, ako aj:

- Všeobecné poistné podmienky (ďalej len „VPP“) VPP ZP FRN 2023 SK,
- Všeobecné poistné podmienky (ďalej len „VPP“) VPP ZP FRN 2023 EN,
- Zmluvné dojednania (ďalej len „ZD“) zaistovateľa Wiener Städtische Versicherung AG Vienna Insurance Group Všetky vyššie vymenované dokumenty tvoria nedeliteľný celok.

This insurance is governed by particular regulations of the Civil Code No. 40/1964 Coll. of Laws as amended by later regulations, as well as:

- General Insurance Conditions (further only "VPP") VPP ZP FRN 2023 SK,
- General Insurance Conditions (further only "VPP") VPP ZP FRN 2023 EN,
- Contractual agreements (further only "ZD") of reinsurer Wiener Städtische Versicherung AG Vienna Insurance Group

All the above referenced documents form one integral unit.

V zmysle § 800 Občianskeho zákonníka č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov, sa dojednáva, že toto poistenie môže vypovedať poistník alebo poisťovňa do dvoch mesiacov po uzavretí poistnej zmluvy. Výpovedná lehota je osemenná, jej uplynutím poistenie zanikne.

According to § 800 of the Civil Code No. 40/1964 Coll. of Laws and its subsequent amendments, it is agreed that this insurance can be cancelled by the Insured or the Insurer within two months after closing this contract. Notice period is eight days. After this period insurance will expire.

Poistná zmluva je vypracovaná v dvoch vyhotoveniach, z ktorých poistený a poisťovňa obdržia jedno vyhotovenie.

The policy has been issued in two copies where from the Insured and the Insurer will receive one copy of the policy.

Pre účely tohto poistenia sa dohodli nasledujúce poistné a zaistné klauzuly:
Following insurance and reinsurance clauses have been agreed for the purpose of this insurance

Klauzula o hlásení poistných udalostí

Poistený / poistník v prípade akejkoľvek udalosti, ktorá môže byť dôvodom pre uplatnenie si škodového nároku, túto skutočnosť bez zbytočného odkladu oznámi poisťovni KOOOPERATIVA poisťovňa, a.s. Vienna Insurance Group písomne, telefonicky na Centrálny dispečing škôd - tel. +421 2 5729 9999 alebo na web stránke poisťovne:

Reporting claims clause

The Insured / Policyholder shall report to KOOOPERATIVA poisťovňa, a.s. Vienna Insurance Group promptly each claim in writing, or by phone to Claims Call Centre, phone No. - +421 2 5729 9999, or by using web portal of the insurance company:

LIABILITY – Zodpovednostné škody:

<https://www.kooperativa.sk/poistne-udalosti/poistne-udalosti-zodpovednost>

Klauzula o úhrade škôd

Pokiaľ vzniknú spory pri stanovení výšky a úhrade poistného plnenia medzi poisťovňou a poisteným, potom bude KOOOPERATIVA poisťovňa, a.s. Vienna Insurance Group rešpektovať rozhodnutie zaistovateľa. Rozhodnutie sa bude zakladať na zázname o obhliadke škody a všetkých ostatných relevantných dokumentov týkajúcich sa úhrady škody.

Claim payment clause

KOOOPERATIVA poisťovňa, a.s. Vienna Insurance Group will follow decision of Reinsurer in case of claim adjustment disputes between KOOOPERATIVA poisťovňa, a.s. Vienna Insurance Group and the Insured. Decision will be based upon report of loss inspection and all other relevant documents related to claim adjustment.

Klauzula simultánnej platby

Zmluvné strany sa dohodli, že – na základe výslovnej žiadosti PORR s.r.o. (ďalej len „Poistený“) – príslušné poistné riziká budú zaistené Wiener Städtische Versicherung AG Vienna Insurance Group (ďalej len „Zaistovateľ“). Zmluvné strany berú na vedomie, že uzatvorenie tejto poistnej zmluvy (ďalej len „Zmluva“) medzi Poisteným a „poisťovňou KOOOPERATIVA poisťovňa, a.s. Vienna Insurance Group“ (ďalej len „poisťovňa KOOOPERATIVA“) bolo iniciované Zaistovateľom alebo Poisteným alebo maklérom, konajúcim v mene jedného z nich a do vzťahu vstúpili iba prostredníctvom Poisteného, pretože Zaistovateľ vystupuje ako zaistovateľ poistného vzťahu (to znamená v rámci medzinárodného programu Poisteného).

S ohľadom na vyššie uvedené, sa zmluvné strany dohodli, že akákoľvek výška poistného plnenia alebo iné vedľajšie súvisiace náklady s poistným plnením, ktoré majú byť zaplatené poisťovňou KOOOPERATIVA, budú zaplatené až po obdržaní a v rozsahu (do výšky), v akom sú priamo alebo nepriamo obdržané od Zaistovateľa.

V prípade, že Zaistovateľ z akéhokoľvek dôvodu nesplní svoje záväzky ako zaistovateľ, potom Poistná zmluva uzatvorená medzi Poisteným a poisťovňou KOOOPERATIVA (rovnako ako zaistná zmluva, uzatvorená medzi poisťovňou KOOOPERATIVA a Zaistovateľom) bude ukončená odchylne od VPP s okamžitou platnosťou, pokiaľ nebola dohodnutá iná doba alebo ak to neustanovuje zákon. V prípade akýchkoľvek už nahlásených otvorených škodových nárokov voči poisťovni KOOOPERATIVA vstupuje do platnosti predchádzajúci odsek vo veci ich zaplatiteľnosti.

Bez ohľadu na vyššie uvedené, poisťovňa KOOOPERATIVA definovaná v tejto zmluve nevykoná poistné plnenia, škodové vyrovnania alebo iné vedľajšie súvisiace náklady s poistným plnením podľa tejto poistnej zmluvy prevyšujúce 0,-Eur skôr ako Zaistovateľ uhradí poisťovni poistné plnenia, škodové vyrovnania a iné vedľajšie súvisiace náklady, pričom vyššie uvedená zodpovednosť a ručenie zaistovateľa podľa vyššie uvedenej zaistnej zmluvy zostávajú nedotknuté.

- carpentry
- designing and constructing electrical equipment
- production of abrasive products, asphalt and asphalt products
- production of non-metallic mineral products and products from concrete, plaster and cement
- digging wells
- drilling of wells up to 30 m long
- plumbing and heating
- production, sale and laying of packaging bituminous mixtures
- production of asphalt concrete and concrete mixtures

c) Regresné nároky Sociálnej poisťovne a zdravotných poisťovní - zodpovednosť za škodu spôsobenú pracovným úrazom vrátane nárokov na náhradu vynaložených nákladov za poskytnutú zdravotnú starostlivosť, nemocenskú poistenie a dôchodkové zabezpečenie vzniknutých z dôvodu pracovného úrazu (regresy sociálnej a zdravotných poisťovní). Choroby z povolania sú vylúčené

Health and social recourses - Liability for loss caused due to work accidents including any recourse action against the Insured by the respective social security entity (Social insurance company and Health insurance companies) as a result of labour accidents. Occupational diseases are excluded from the coverage

d) Náhle a neočakávané znečistenie životného prostredia / Sudden & Accidental pollution

e) Cudzie veci prevzaté a cudzie veci vnesené / Care, Custody & Control

f) Čisté finančné škody / Pure Financial Loss

g) Nakladanie s hnutelným a nehnuteľným majetkom / Activities with movable and immovable property

h) Nakládka a vykládka / Loading and unloading risk

i) Zodpovednosť za škodu spôsobenú na nehnuteľnosti, ktorú poistený užíva na základe zmluvy o nájme uzavretej v zmysle právnych predpisov Slovenskej republiky
Tenant Liability

Limit plnenia / Limit of liability:

5 000 000 EUR ktorá je limitom plnenia poisťovne za jednu a všetky škody počas jedného poistného obdobia kombinovane pre poistenie uvedené v bode 1a) a 1b) so sublimitmi:

5 000 000 EUR per occurrence and in the annual aggregate combined for insurance defined in point 1a) and 1b) with sublimits:

- **1 000 000 EUR** ktorá je sublimitom plnenia poisťovne za jednu a všetky škody počas jedného poistného obdobia pre poistenie uvedené v bode 1c) a 1d)

1 000 000 EUR sublimit per occurrence and in the annual aggregate for insurance defined in point 1c) and 1d)

- **500 000 EUR** ktorá je sublimitom plnenia poisťovne za jednu a všetky škody počas jedného poistného obdobia pre poistenie uvedené v bode 1e), 1f), 1g), 1h) a 1i)

500 000 EUR sublimit per occurrence and in the annual aggregate for insurance defined in point 1e), 1f), 1g), 1h) and 1i)

Poistenie sa dojednáva na princípe / Trigger:

Loss Occurrence

Poistné riziká / Insured risks:

Pre toto poistenie platia nasledujúce poistné podmienky:

- Všeobecné poistné podmienky (ďalej len „VPP“) VPP ZP FRN 2023 SK,
- Všeobecné poistné podmienky (ďalej len „VPP“) VPP ZP FRN 2023 EN,
- Zmluvné dojednania (ďalej len „ZD“) zaisťovateľa Wiener Städtische Versicherung AG Vienna Insurance Group

Following insurance conditions apply for this insurance:

- General Insurance Conditions (further only "VPP") VPP ZP FRN 2023 SK
- General Insurance Conditions (further only "VPP") VPP ZP FRN 2023 EN,
- Contractual agreements (further only "ZD") of reinsurer Wiener Städtische Versicherung AG Vienna Insurance Group

Územné krytie / Territory:

Celý svet / Worldwide

2. Ročné poistné / Annual premium:

Poistné stanovené zaistovateľom / Premium set by reinsurer: **19 143,26 EUR**

3. Spoluúčasť / Deductible:

Pre toto poistenie platí spoluúčasť vo výške 50 000 EUR

For this insurance applies deductible in amount of 50 000 EUR

4. Výluky / Exclusions:

V zmysle všeobecných poistných podmienok (VPP) KOOPERATIVA poisťovne, a.s. Vienna Insurance Group a zmluvných dojednaní zaistovateľa Wiener Städtische Versicherung AG Vienna Insurance Group.

According to General Insurance Conditions (VPP) of KOOPERATIVA poisťovňa, a.s. Vienna Insurance Group and according to Contractual agreements of reinsurer Wiener Städtische Versicherung AG Vienna Insurance Group.